

科技论文编辑加工与校对环节的效率提升策略

周 蓓

《西安理工大学学报》编辑部,710048,西安

摘要 编校效率不高一直是困扰很多科技期刊的主要问题之一。本文针对科技期刊编校过程中逻辑错误难以发现、格式修改不完整、多遍校对过后仍然问题较多等编校效率不高的问题,从编辑加工与校对环节的关系入手,分析了编校效率不高的原因,然后从编辑角度出发,结合笔者的工作经验,从文字、图表、综合等几个方面梳理了编辑加工和校对环节各自侧重的的工作内容以及如何衔接与补充,最后总结了科技论文的编校小技巧,以期对同类科技期刊编校效率的提升做出有益探索。

关键词 科技论文;编辑加工;校对;各环节的侧重;衔接与补充;编校技巧

Improvement strategies on efficiency of editing, processing, and proofreading of scientific and technological papers//ZHOU Bei

Abstract The low efficiency of editing and proofreading has always been one of the main issues in many scientific journals. This article addressed this problem, including difficulties in identifying logical errors, incompleting formatting revision, and many errors even after multiple proofreads, etc. Starting from the relationship between editing and proofreading, this paper analyzed possible causes leading to these problems. Then, from the perspective of an editor and the author's own experience, we illustrated the details in editing and proofreading for text, charts, and the whole paper, and the differences and association between them, as well as their complementary role among the whole editing process. At the end, we summarized few tips in editing and proofreading in order to provide some beneficial suggestions for other editors of scientific journals.

Keywords scientific papers; editing processing; proofreading process; focus of each link; connection and complementarity; editing and proofreading tips

Author's address Editorial Department of Journal of Xi'an University of Technology, 710048, Xi'an, China

DOI:10.16811/j.cnki.1001-4314.2023.06.008

科技论文的编校质量是期刊水平的重要体现,保证期刊的编校质量也是国家、行业对期刊的基本要求;但就是这万分之二^[1]的基本要求,在当前的科技期刊编校业务现状(人员少、任务重)^[2]下也是不易实现的,经常会出现格式修改困难、逻辑错误难以发现,多遍校对过后仍然问题较多等情况,致使期刊编校效率低下、编校质量下降、影响力受损。那么,在不改变科技期刊编辑部基本现状(编制、业务量、流程等)的情况下,如何才能提高编校效率呢?编辑加工、排版、校

对各环节还有提升效率的空间吗?

对此,本文将从编辑加工与校对环节的关系入手,分析编校效率不高的原因,然后对编、校环节各自侧重的的工作内容,2个环节的衔接与补充进行梳理和分析,最后分享几点编校小技巧,以期对同类科技期刊编校效率的提升有所助力。

1 科技论文编校效率不高原因分析

1.1 编辑加工环节与校对环节的关系

编辑加工环节是期刊最基本、最重要的环节之一,该过程中编辑须对论文做出全面系统的加工整理。《图书校对工作基本规程》指出:“现代校对工作不能只‘对原稿负责’,而应成为‘编辑工作的必要延续’,负起协助编辑‘把一切差错消灭在图书出版之前’的责任,即在消灭录排差错的基础上‘校是非’,发现并改正原稿可能存在的错漏,从而发挥‘对编辑工作的补充和完善’的作用。”^[3]由此可以看出,编辑加工环节是校对环节的基础,而校对环节能将编辑加工环节的结果更好地呈现出来,并能对其有所完善和补充。

也许有编辑认为可以在校对环节再对稿件进行处理,这样就能省去编辑加工环节的时间和精力,提高效率。但如果稿件本身问题较多,加之排版环节的错误,校对环节的校异同过程就很难开展,它会因为不停地调整原文的问题(校是非)而变得效率低下甚至毫无意义。反之,有些问题也没必要在编辑加工时细究,例如整体的版式问题、换行问题等,完全可以放在校对环节统一调整而且效率更高。因此,编辑加工和校对环节的主要工作是不能相互替代的、是有先后顺序的。

1.2 编校效率不高的原因

1) 编辑加工环节没有完成论文的全面加工整理。编辑或因理论知识不够扎实^[4],或因影子编校^[5],对一些系统性、逻辑性问题未能提前处理,造成校对环节稿件改动太多,校异同时原文问题过多,很难对照,增加了排版室的修改工作量,增加了校次,拉长了校对时间。同时,因改动较多,排版人员在调整时也可能会出现遗漏,而编辑在校对时精力又主要用于校红,对其他部分的校对可能会松懈而未能发现问题。因此,虽然增加了校次,拉长了校对时间,但是编校质量却差强人意。

2) 校对环节缺乏方法技巧和责任心^[6]。具体校对时主次不分,校异同和校是非比较随意,缺乏系统性、逻辑性,导致内容问题(如逻辑错误)和一致性问题(如格式调整)经常相互交织,提高了校对难度,使得编辑在校对时易出现丢三落四、顾此失彼的情况,从而降低了校对效率。此外,编辑还可能出于懈怠的心理,未能充分利用好每个校次的修改机会。一校不校是非,二校仅仅校红,三校草率结束,使得每个校次都修改效果欠佳,而且一旦后面校次发现稍大一些的问题,就得重新发排再次修改,不但增加了校次,拉长了校对时间,还降低了校对效率。

3) 沟通效率不高。编辑加工与校对环节中,编辑与作者、编辑与排版室的沟通效率仍有待提升。当编辑与作者沟通时,应将问题整理好后一次性发给作者,让作者一次性改好,没有改好的个别问题通过电话沟通,尽量减少往复次数;编辑与排版室的衔接主要是发送数据文件和说明版式,在这个过程中应对重要事项提前予以说明,并尽量一次性发全数据,避免因信息不对称造成排版室误工误时。

2 如何提高科技论文编校效率

2.1 编辑加工与校对环节的侧重

2.1.1 编辑加工环节的侧重

在常规编辑加工的基础上,一定要将一些系统问题、逻辑问题^[7]、关键问题(如关键概念是否有误)全部处理好,为后期校对打好基础。

1) 文字部分。尽量将文字表述一次性梳理流畅,为后期校对节省时间,同时注意调整系统问题。例如,有些论文中科技名词的名称不统一,有2种甚至3种名称,这就需要在编辑加工时全文统一,否则,如果在校对过程中发现,那就需要在校稿上标注每一处改动,然后由排版人员精准调整好每一处,并在下一个校次一一校对,这样无疑降低了编校效率。类似情况还有很多,如基准单位统一问题、参数变量统一问题、参数的正斜体及上下标问题,等等。另外,还有一些逻辑问题,如结论所提及的重要数据与文中的阶段性结果不完全一致等,这些都需要在编辑加工阶段及时核实统一。

2) 图片。图片编辑的重点在于发现问题,如图片要素(图注线型说明、标目名称单位等)是否完整、清晰、正确,曲线信息表达是否有误(曲线趋势范围、极值点等与文字表述是否一致)。例如,无线通信领域的作者在分析降雨、降雪对接收误码率的影响时,对本行业的专业术语用得精准到位,但是对单位时间的降雨量却采用的是“降雨率”的错误表述,经核实,应该

是“降雨强度”,对此,全文图片的横坐标名称都让作者做了统一调整。此外,尽管图片编辑的空间比较有限(图片一般不建议做大的调整),但是还要留意一些细节,如坐标图的标值与标值线是否对齐、标值线数量与标值的数量是否对应(特别是作者改动以后),坐标图的标值间隔是否均匀、清晰等,这些细节问题如果没有注意到,那么在收到一校稿件时,就可能出现标值线与标值不对应的图片,导致不得不重新发图制作,或者逐一确认标值线和标值的位置,将极大地降低编校效率。

3) 表格。目前,三线表是比较常用的表格形式,但有些作者对三线表的制作要求并不是很清楚,那就需要在编辑加工环节对这些表格的结构做出调整。如,在某几列数值上方添加统一名称(如所属大类名称)、根据内容增删行列、表格转置^[8]、对全表单位一致的表格将表内的单位统一移至表格右上方等,这些操作在Word文档内是比较容易实现的。并且由于是编辑本人操作,不容易出现问题,但在校稿文件(一般是方正飞腾)中却不易改动,需要排版人员能准确识别校稿上标注的意思,才能做相应改动。这个标注一识别一修改一校对的过程会浪费很多时间和精力,而且容易因“鸡同鸭讲”无法达到满意效果。因此,表格的结构改动应尽量放在编辑加工环节。

4) 文献。文献部分的编辑虽然较少提及,但也是非常重要的一环。科技论文正文中,文献编号需要按照在正文中出现的顺序逐一编号,并且与参考文献部分一一对应。那么一旦正文中的某个编号出现问题,该编号之后的所有编号都需要核对调整,并同步调整参考文献部分的文献顺序。部分作者在修改过程中可能会增删、打乱参考文献,因此可能出现正文文献序号不连贯,参考文献部分重复、混乱等情况。这些问题需要在编辑加工环节就让作者改好,因为后期无论是在校稿上标注,还是让排版人员修改,都非常烦琐且易出错。

5) 综合。对于图表较多的科技论文,一定要进行逻辑分析,确保图文一致,表文一致。很多作者在根据审稿意见修改时,只对核心部分的数据,如重要表格、图片和结论做了相应调整,而其他部分的数据有些还停留在修改前,与新表格、新图片中的数据不符,出现逻辑矛盾,这就需要在编辑加工环节逐一调整。如果延至校对环节,若仅仅是个别数据调整尚还好改,若是表中数据大面积有问题需要换表或某段表述整体出现问题,那么就需要给排版室重新发送表格或者正文段落,重新校对该部分,而且可能影响后文版面乃至整个刊物的版面,严重影响编校效率。类似的情况还有,将

图表改成文字描述^[9]或将文字描述改为图表(图号表号须同步调整),这也会使论文版面布局出现较大变化,故此类调整宜在编辑加工环节尽量做好。

2.1.2 校对环节的侧重

1)文字部分。主要查看校稿中含有参数变量、公式的段落是否有参数、符号遗漏、录入错误,变量的正斜体、上下标表达是否与原文一致;图前后、表前后的段落是否连贯;调整段落与图表的相对位置后,段落中有参数变量的,其段首缩进、参数正斜体是否因匹配当前位置的格式自动发生格式变化等(因排版人员的排版习惯而异)。有英文对照的刊物,对于英文关键词,需要确认其在英文题目、英文摘要、英文图题表题中的表述是否一致。

2)图片。图片校对的重点在于标目名称单位的录入是否正确、图注线型(色彩)与曲线线型(色彩)的对应关系、标值与曲线的对应关系等。多数图片还是需排版室做一些简单处理(也可由编辑自己微调),如调整标目字号、居中,去掉网格等。但由于曲线本身,特别是坐标图,可能涉及论文的核心内容,需考虑到缩放比例的问题(高宽比不能变),一般不会调整曲线本身的线条,而在这改与不改之间,有时就会出现标值与曲线错位的情况(如极值点对应的标值在排版后发生变化),或图注线型与曲线线型不对应的情况。这些都是非常隐蔽的错误,但对于读者和作者来说却能轻易看出端倪,非常影响期刊形象。所以在校对时一定要把标值与曲线的相对位置一起校对,把图注线型和曲线线型一起校对,这样才能避免出现曲线错位、曲线(同类)线型不一致等问题。彩色印刷的刊物还需专门校对图片线条的色彩。另外,对于流程图、结构示意图,注意校对其中的箭头(或连线)是否有遗漏,箭头方向是否正确,箭头线(联系)上下方的文字内容是否有错位、遗漏等。最后,注意图中参数变量的正斜体问题。

3)表格。在常规校对的基础上,应重点关注表格的数据是否完整(个别表格在文档中并未完全展示出来,双击才能全部展示)、规格是否一致,是否有错位,注意核对加“*”和黑体的数据位置;核对同类数据的小数位数是否一致;对于表头含有多个同类名称且其下方还有子类的,注意打断表格框线,以示分类。此外,一篇论文中如果有多个同类表格,其格式应尽量一致;需要换页的表格,注意表题的续表字样和相应的表头重现。

4)综合。结合期刊的版面格式以及论文的内容,可对部分版面的图文位置和表文位置进行调整(根据刊物需要)。如,正文段落中前一句是图×的介绍

“……如图×所示”,下一句是图×的分析“由图×可知……”,那么就可将图×置于这2句话之间,且第2句话及其后内容另起一段;在不影响论文内容表达的前提下,可根据图表大小和版面需要,对个别图表的位置进行调换(须同步调换正文中的图号、表号),以尽量避免缩放图、续表的出现,使整个版面清晰、美观,阅读流畅。

5)校是非。在校对环节,校是非并非可有可无,因为稿件编辑加工是不可能做到百分百无误的,总会有一些遗漏,那么就需要在校异同之后,再次补充查找。此时,大部分的内容问题已经消灭,格式问题也基本调整到位,信息干扰较小,这时编辑应站在读者的角度对全文进行多遍浏览,这样才更容易发现一些细小的、被其他问题淹没的逻辑问题。如作者在表中给出了3个对照算法的结果,但在表后文字分析时,个别语句漏掉了其中一种算法的结果;又如,在校对正文段落过程中,发现有一个降雨量的单位写成“m”(降雨量单位应为mm),对于此类问题,应在校对环节逐一妥善处理。

2.2 编辑加工与校对环节的衔接与补充

2.2.1 衔接

编辑加工环节虽已对论文内容做了整体的把控,但总会不可避免地遗留一些小的问题,如常见的坐标图横轴标目少了一个字或仅需添加一个简单的时间单位s,这样的图片如交由作者(编辑全程自己作图的除外)重新调整,不仅有可能做不到精确修改(即使改对也需要时间),还有可能因为时间过久的缘故,重新制图或者代入其他错误,反而使编校效率降低,那么编辑就可以将该问题放在一校时修改。但发排到一校稿返回需要时间,而编辑们每天面对的事务又很多很杂,很容易忘记这些细小的问题。因此,建议编辑对编辑加工环节遗留的这些小的问题做一些标记,或者结合自己的习惯留下记号(可添加批注、简要记录等),以便在一校时直接全部添加到校稿上,既节省了校对时间,又减轻了校对压力。对待类似问题均可这样处理。

另外,在给排版室发送数据时,应尽量考虑周到一次发全,不要等出现问题时再行补充。如,对于文档内清晰度不够的图片,将原图一并附上发送,涉及附图附表的一并发送,涉及声明或者特殊内容的一并发送。此外,如果期刊版式有统一调整,可为排版室专门准备一份简要的格式变化说明,并与数据一并发送,以便其在一校时直接全部成形,既能减少排版人员的无效调整,又能方便编辑尽快校对。

2.2.2 补充

一般在二校时,会将校稿发给作者进行确认,这个

作者自校的过程有时也能找到一些问题,可为编辑加工环节做一些补充。但作者自校不能代替编辑校对,因为多数作者并未受过专业训练,其校对的质量并不可靠。此外,在校对环节的校异同之后,对论文全文的多遍浏览实际上也是校是非的过程,这个过程必不可少,而且站位更高、思路更清晰,因此效率也更高,可为稿件的编校质量做最后的把关。

2.3 编校小技巧

1)在编辑加工环节尽可能完成论文的全面系统筛查。虽说校对环节也能够对论文内容进行调整,但需要经过标注—调整—校对等程序,调整的人力成本、时间成本更高,环节更多,也更容易出现问题。因此一定要在编辑加工环节就把好论文的质量关。

2)无论是编辑加工环节还是校对环节,都要保证覆盖到所有内容。尽管编辑加工环节和校对环节各有所侧重,但要保证所有内容都经过至少一次编辑审核和一次认真校对。

3)校异同和校是非尽量分开,且先校异同,再校是非。因为校是非主要是校语法错误、逻辑错误、形式不规范等,而校异同则是核对信息是否完整一致,思路不太一致,如果同时进行容易出现顾此失彼的情况,从而造成遗漏。而且,先校异同不会影响到后面校是非,但先校是非并修改后,校异同既要与原文(没改的地方)对照,又要与校是非修改的结果(改动的地方)对照,使得一致性比对和内容调整都容易出现遗漏,校对压力相对较大。当然,也不是说非要机械地将两者割裂开,只是在编校过程中,编辑心中有所侧重即可,编辑可根据具体情况灵活掌握。

4)对于一些基本的编校修改,要形成反馈机制。如看见表格中的整列归一化数据,就拿起计算器验算一下;看见图中的标目和单位就加斜线;若表格中出现多个同类项目,就核对是否需要断开框线;发现一个问题,即对全文同类问题进行统一筛查等。编辑可以根据自己的情况,适当培养这种反馈机制。

5)基于经验,对排版室易错的地方(也可是编辑自己易错的地方)予以重点校对。如地貌类型图中,图注部分有很多地貌类型的名称,由于知道排版人员对此处的图注名称一般是手动录入,很容易出错,就重点对其进行校对,结果发现“戈壁”果然录成了“隔壁”。当然,这也需要编辑对排版环节及排版人员有

一定的熟悉和了解,适当培养工作中的默契。采用软件自动排版的期刊,同样可以对排版之后的问题进行归纳总结,以便在后期校对过程中更加精准高效地完成校对。

3 结束语

本文针对科技期刊编校效率不高的问题,从编辑加工与校对环节的关系入手,分析了编校效率不高的原因,然后从编辑角度出发,结合笔者的工作经验,梳理了编辑加工和校对环节各自侧重的工作内容以及2个环节的衔接与补充,最后总结了几点科技论文的编校小技巧,以期同类科技期刊编校效率的提升做一些有益探索。

4 参考文献

- [1] 国家新闻出版署. 国家新闻出版署关于印发《报纸期刊质量管理规定》的通知[A/OL]. (2020-06-18)[2023-10-07]. https://www.gov.cn/gongbao/content/2020/content_5551815.htm
- [2] 成敏, 郭柏寿. 科技期刊编校现状分析与编校分离机制设计[J]. 中国科技期刊研究, 2021, 32(3): 338
- [3] 中国出版工作者协会. 图书校对工作基本规程[S/OL]. (2004-10-12)[2023-10-07]. https://baike.baidu.com/item/%E5%9B%BE%E4%B9%A6%E6%A0%A1%E5%AF%B9%E5%B7%A5%E4%BD%9C%E5%9F%BA%E6%9C%AC%E8%A7%84%E7%A8%8B/1812489?fr=ge_ala
- [4] 赵艳静, 武立有, 何静菁. 编辑素质在提高科技期刊学术质量中的作用解析[J]. 编辑学报, 2015, 27(增刊1): 60
- [5] 朱银全, 王辉. 影子编校的剖析及纠防策略[J]. 中国科技期刊研究, 2016, 27(10): 1049
- [6] 王卫勋, 杜亚勤. 科技期刊编校经验谈[J]. 编辑学报, 2010, 22(6): 495
- [7] 周蓓. 科技论文编校过程中逻辑问题的归类分析与处理[J]. 编辑学报, 2020, 32(5): 519
- [8] 王锦秀, 康鲁豫, 李育燕. 基于 Word VBA 的表格编校质量提升方法[J]. 编辑学报, 2021, 33(3): 323
- [9] 张福颖, 倪东鸿. 科技论文中图表编辑加工的 8 类情形[J]. 编辑学报, 2019, 31(4): 393

(2023-07-03收稿;2023-10-07修回)